

Контактні дані дортмундського органу з виплати житлових субсидій:

Місто Дортмунд
Відомство з житлових питань
Орган з виплати житлових субсидій 64/3
Зюдвалль, 2–4, блок А, 3-й поверх
44122 Дортмунд

Адреса електронної пошти: wohngeldstelle@dortmund.de

Гаряча лінія з загальних питань щодо житлової субсидії та запиту документів для подання заяви:
тел. 0231/ 50-1 32 76

Інформація про соціальну допомогу на навчання та соціалізацію

Пакет соціальної допомоги на навчання і соціалізацію спрямований на підтримку сімей з низькими доходами. Можна скористатися соціальною допомогою на школу, дитячий садок, спортивні заходи і дозвілля. Діти з домогосподарств, які отримують житлову субсидію, відносяться до кола осіб, що мають право подавати заяву на отримання цієї соціальної допомоги. Контактна особа: місто Дортмунд, Відомство соціального забезпечення — Освіта та соціалізація

Приклади права на житлову субсидію (станом на 2023 рік)

Нижче наведено приклади випадків, на основі яких можна перевірити, чи можете Ви претендувати на отримання житлової субсидії (без жодних зобов'язань):

1-й ПРИКЛАД ОДИНОКИЙ ПЕНСІОНЕР

Пенсія брутто	1100,00 євро на місяць
(ВКЛЮЧНО ЗІ СТРАХУВАННЯМ ЗДОРОВ'Я І НА ВИПАДОК ПОТРЕБИ В ДОГЛЯДІ)	
Орендна плата	500,00 євро
Розмір житлової субсидії, на яку можна претендувати:	236,00 євро на місяць

2-й ПРИКЛАД ОДИНОКИЙ БЕЗРОБІТНИЙ

Допомога по безробіттю	900,00 євро на місяць
Орендна плата	450,00 євро
Розмір житлової субсидії, на яку можна претендувати:	271,00 євро на місяць

3-й ПРИКЛАД СІМ'Я З ЧОТИРЬОХ ОСІБ, З НИХ ДВОЄ ДІТЕЙ, З ОДНОЮ ПРАЦЮЮЧОЮ ОСОБОЮ

Заробітна плата брутто	3000,00 євро на місяць
Орендна плата	800,00 євро
Розмір житлової субсидії, на яку можна претендувати:	487,00 євро на місяць

4-й ПРИКЛАД ОДИНОКА МАТІР / ОДИНОКИЙ БАТЬКО, ДВОЄ ДІТЕЙ ДО 18 РОКІВ, З ДОБРОВІЛЬНИМ МЕДИЧНИМ СТРАХУВАННЯМ

Матеріальна допомога на матір	900,00 євро
Матеріальна допомога на 1-у дитину	400,00 євро
Матеріальна допомога на 2-у дитину	300,00 євро
Орендна плата	700,00 євро
Розмір житлової субсидії, на яку можна претендувати:	455,00 євро на місяць

Вихідні дані

Видавець: Stadt Dortmund, Amt für Wohnen (місто Дортмунд, Відомство з житлових питань), Südwall 2–4, 44137 Dortmund
Редколегія: Anja Laubrock (відповідальна особа), Olaf Schlömp
Ілюстрації: Immermannstraße; DOGEWO21
Концепція комунікації, макет, друк: Stadt Dortmund, Marketing + Kommunikation
у співпраці із Susanne Schmidt — 09/2023

З любові до природи: ми використовуємо виключно папір, сертифікований на відповідність стандартам FSC/PEFC, типографські хімікати і фарби без вмісту спирту на основі рослинних олій.



Що таке
ЖИТЛОВА
субсидія?

Stadt Dortmund
Amt für Wohnen



Що таке житлова субсидія?

Для забезпечення можливості оплати житла передбачено виплату житлових субсидій, щоб допомогти домогосподарствам із низьким доходом з оплатою витрат на їхнє житло.

Хто може претендувати на отримання житлової субсидії?

Житлова субсидія виплачується у вигляді допомоги на оплату орендної плати для орендаря та мешканця гуртожитка або у вигляді допомоги власнику житла на оплату використовуваного ним житлового приміщення.

З моменту оновлення житлової субсидії 01.01.2023 багато дортмундських домогосподарств можуть вперше претендувати на житлову субсидію. Разом із покращенням соціальних виплат вперше було запроваджено тривалі компоненти витрат на опалення і підтримання мікроклімату. У результаті велика кількість громадян може скористатися цим підвищенням житлової субсидії. Можливо навіть Ви!

Який розмір житлової субсидії?

РОЗМІР ЖИТЛОВОЇ СУБСИДІЇ ЗАЛЕЖИТЬ ВІД:

- кількості членів домогосподарства, які можуть враховуватися
- розміру доходів домогосподарства, які враховуються
- розміру орендної плати, на яку може виплачуватися допомога, або обтяжень (у випадку власності)

Як визначається дохід?

При визначенні доходу за основу береться дохід бруutto. Враховується дохід, очікуваний на момент подання заяви на наступні дванадцять місяців. Від цього доходу можуть відніматися податкові вирахування (наприклад, у випадку сплати внесків зі страхування здоров'я і на випадок потреби в догляді, чи за наявності тяжкої інвалідності). До доходу відносяться всі оподатковані надходження, а також значні обсяги доходу, звільненого від оподаткування.

ПРИ ЦЬОМУ ВРАХОВУЮТЬСЯ ТАКІ ДОХОДИ:

Трудові доходи

- оклади, зарплати, різдвяні премії та відпускні тощо
- неоподатковані доплати за роботу в неділю, на свята і вночі
- зарплата з фіксованою ставкою оподаткування або неоподатковувана зарплата

Компенсації заробітної плати

- допомога по безробіттю I, допомога частково безробітним, допомога на випадок простою через погані погодні умови
- одноразова допомога особам, які переїхали на територію колишньої НДР, строкова грошова допомога, допомога у зв'язку з хворобою, допомога у зв'язку з вагітністю і пологами, допомога по догляду за дитиною

Інші надходження

- передбачена законом пенсія, пенсія підприємства або заводу, пансіон, доходи від колишнього роботодавця
- аліменти
- доходи від капіталу (наприклад, відсотки від заощаджень, дивіденди тощо)

Наскільки великим може бути мій дохід?

При визначенні житлової субсидії за основу загалом береться дохід бруutto. З 2023 року діють наведені нижче граничні суми доходів. Якщо дохід не перевищує зазначену суму, як правило, особа може претендувати на отримання житлової субсидії.

Одинокий пенсіонер	
Пенсія бруutto	1590 євро
Одинокий працюючий	
Заробіток бруutto	2135 євро
Домогосподарство двох пенсіонерів	
Пенсія бруutto	2140 євро
Домогосподарство працюючих з двох осіб	
Заробіток бруutto	2844 євро
Домогосподарство одного працюючого з однією дитиною	
Заробіток бруutto	3001 євро
Домогосподарство працюючих з чотирьох осіб	
Заробіток бруutto	4739 євро

Зазначені граничні суми є лише орієнтовними. Якщо дохід домогосподарства лежить трохи вище зазначеної суми, все ж слід подати заяву на отримання житлової субсидії, тому що ймовірно Вам будуть зараховані окремі суми вирахувань (наприклад, у випадку тяжкої інвалідності, при виплаті аліментів, при підвищених витратах, пов'язаних з отриманням доходу тощо).

Чи можу я претендувати на житлову субсидію?

Ви можете дізнатися, чи можете претендувати на житлову субсидію за допомогою інструмента розрахунку житлової субсидії для Північного Рейну-Вестфалії на сайті www.wohngeldrechner.nrw.de (без зобов'язань). Після цього розрахунку Ви можете подати заяву безпосередньо онлайн.

Хто не може претендувати на житлову субсидію?

Якщо умови щодо розміру доходу не виконуються, людина не може претендувати на отримання житлової субсидії. Особи, які отримують допомогу за програмою Bürgergeld від центру з питань працевлаштування, а також особи, які отримують від органу соціального забезпечення соціальну допомогу у вигляді базового матеріального забезпечення у літньому віці згідно з Соціальним кодексом (книга XII), не можуть претендувати на житлову субсидію. Не мають права подавати заяву на отримання житлової субсидії також домогосподарства, в яких проживають виключно особи, які мають право претендувати на отримання позики на навчання або допомоги на професійну освіту згідно з Соціальним кодексом (книга III).

Процедура подання заяви:

для отримання житлової субсидії Вам потрібно подати до органу з виплати житлових субсидій офіційну заяву на призначення житлової субсидії. Подати її можна онлайн або у паперовому вигляді. Форму потрібно заповнити і подати до відповідного органу. Щоб Вашу заяву розглянули швидше, до неї потрібно долучити підтвердження загального доходу домогосподарства, а також відомості про Ваше житло. Для цього є форми, якими Ви можете скористатися.

Бланки заяви можна отримати у службі форм і бланків міського управління на сайті dortmund.de. За бажанням Ви можете замовити бланки телефоном, зателефонувавши на міську гарячу лінію (тел. 0231 /50-1 32 76).

Бланки заяв можна знайти також біля воріт громадських будівель та у великих житлових компаніях Дортмунда. Навіть якщо у Вас немає всіх необхідних для подання заяви документів, Ви все ж можете її подати, щоб не пропустити строки. Відсутні документи пізніше попросять у Вас в письмовій формі. До того часу просимо Вас утриматися від запитів.

З якого моменту виплачується житлова субсидія?

Житлова субсидія виплачується, починаючи з місяця подання заяви (наприклад, якщо заяву було подано 25-го березня, то житлова субсидія призначається з 1-го березня).

